



Duelem, den 17 März 2020

AVIS AU PUBLIC

Duerch déi aktuell Situation zur Pandemie mam COVID-19 huet de Schäfferot decidéiert e Liwerservice opzestellen (Grondnahrungsmëttel, Hygiènesartikelen, Medikamenter mat Ordonnance) fir d'Zougänglechkeet zur Grondversuergung ze garantéieren.

Desen Service adresséiert sech un d'Awunner vun méi wéi 60 Joër oder un déi wou folgend Krankheeten hun:

- Zockerkrank
- Häzreeslafkrankheeten
- Chronesch Otemweesproblemer
- Kriibs
- Immunschwächt duerch eng Krankheet oder eng Thérapie

Déi betreffen Awunner si gebieden hier Akafslëscht obzestellen an se telefonesch weiderzeleeden un den **23 60 53-271** **nëmmen mueres teschend 08h00 an 10h30** oder **per mail jan.thies@dalheim.lu**.

D'Gemengenarbechter tätegen d'Akeef an liweren d'Wueren am beschten Délais Heem. Zur Confirmatioun get e Liwerschein ënnerschriwen. D'Bezuelung get getätegt duerch eng Rechnung déi d'Gemeng ausstelle wärt. D'Gemengenarbechter kënnen sech zu all Moment ausweisen, se huelen KENG Suen un.

An dësem Context deele mir iech mat, dass d'Gemeng Duelem nëmmen mat de Geschäfte an Apdikten aus der noër Emgéigend schafft.

Et steet de Bierger och frei, ze profitéieren vum Service "**repas sur roues**", **je no Disponibilitéit vun eisem Zouliwerer, ze erréchen um Telefon 23 60 53-271 während den normalen Bürosstonnen.**

Dësen Liwerservice get offréiert vun der Gemeng Duelem bis ob Widderruf vun den Virsichtsmossnahmen vun der Regierung.

De Schäfferot

Joseph HEISBOURG
Buergerméchter

Nicolas DICKEN
Schäffen

Luc MANGEN
Schäffen





Dalheim, le 17 mars 2020

AVIS AU PUBLIC

Suite à la pandémie que nous vivons actuellement à cause du virus COVID-19 le collège des bourgmestre et échevins a décidé d'instaurer un service de livraison à domicile de courses (aliments de base, articles d'hygiène, médicaments prescrits par ordonnance médicale) afin de garantir l'accès aux fournitures de première nécessité.

Ce service s'adresse aux habitants de plus de 60 ans ou ceux qui souffrent déjà d'une des maladies listées ci-après. Les maladies concernées sont:

- Le diabète
- Les maladies cardio-vasculaires
- Les maladies chroniques des voies respiratoires
- Le cancer
- Une faiblesse immunitaire due à une maladie ou à une thérapie

Les habitants concernés sont priés de préparer leur liste d'achat et de la communiquer par téléphone au **23 60 53-271 uniquement les matins entre 08h00 et 10h30** ou **par mail** au jan.thies@dalheim.lu.

Les agents communaux effectueront les achats et les livreront à domicile dans les meilleurs délais possibles. Un bon de livraison est à signer afin de confirmer la bonne réception des produits. Le paiement s'effectuera par la suite par facture envoyée par la commune. Les agents communaux peuvent s'identifier à tout moment et n'accepteront pas de monnaie liquide.

Dans ce contexte, nous vous prions de noter que nous collaborons uniquement avec les magasins d'alimentation et les pharmacies situés dans les alentours immédiats de la Commune de Dalheim.

Il est aussi loisible aux habitants concernés de profiter du **service "repas sur roues", sous réserves des disponibilités de notre prestataire, en téléphonant au numéro 23 60 53-271 pendant les heures normales de bureau.**

Ce service de livraison à domicile de courses est offert par la Commune de Dalheim jusqu'à révocation des mesures de précaution par le gouvernement.

Le collège des bourgmestre et échevins

Joseph HEISBOURG
Bourgmestre

Nicolas DICKEN
Echevin

Luc MANGEN
Echevin

